

## Presidència de la Generalitat

*DECRET 159/2018, de 5 d'octubre, del Consell, pel qual concedeix la Distinció de la Generalitat al Jutjat Privatiu d'Aigües d'Orihuela. [2018/9301]*

El Consell, mitjançant el Decret 177/2003, de 12 de setembre, modificat pel Decret 174/2007, de 5 d'octubre, va crear la Distinció de la Generalitat per a reconéixer la labor d'aquelles persones físiques i jurídiques que, en el desplegament de la seua activitat, hagen destacat pels seus valors de convivència, humanisme, compromís amb la solidaritat i ajuda als altres.

El Jutjat Privatiu d'Aigües d'Orihuela és l'entitat que històricament ha administrat les aigües per a reg, i ha impartit justícia en allò que contravinguera les seues ordenances, en més de 7.000 hectàrees de regadiu de l'horta del Segura, en la comarca del Baix Segura, des del límit entre la Comunitat Valenciana i la regió de Múrcia, fins a quasi arribar als municipis d'Almoradí i Rojales.

L'any 1275, mitjançant un protocol datat el 14 de març a Valladolid, el rei Alfons X va nomenar sobresequier i va dictar les primeres normes escrites d'administració del reg, la qual cosa constitueix el document escrit més antic que es conserva sobre tribunals que impartsiquen justícia en el reg.

Més de 750 anys després, el Jutjat, en el seu àmbit territorial, continua dirigit la gestió de l'aigua que s'empra en el reg tradicional, administrant la distribució dels recursos hídrics que, des de les preses del riu Segura, es transporten a través de les séquies fins als horts, així com de les aigües sobrants del reg per inundació, que són captades i distribuïdes a través d'un complex sistema d'assarbs per a aconseguir el seu màxim aprofitament.

Recentment, en la seua sessió del 27 de setembre de 2018, la Comissió de Justícia del Senat ha aprovat per unanimitat el reconeixement del Jutjat d'Aigües d'Orihuela com a tribunal tradicional i consuetudinari, i ha instat el Govern a presentar un projecte de llei per a la seua inclusió en la Llei orgànica del poder judicial, i a iniciar els tràmits necessaris per a la seua declaració com a Patrimoni Immaterial de la Humanitat per la UNESCO.

Per això, en reconeixement del paper del Jutjat Privatiu d'Aigües d'Orihuela com a institució fonamental per a la gestió eficient d'un recurs essencial per a la Comunitat Valenciana com és l'aigua, així com del seu caràcter com a institució històrica representativa de les millors tradicions de la Comunitat Valenciana, amb la deliberació prèvia del Consell, en la reunió del dia 5 d'octubre de 2018,

### DECREE

Concedir la Distinció de la Generalitat al Jutjat Privatiu d'Aigües d'Orihuela.

València, 5 d'octubre de 2018

El president de la Generalitat,  
XIMO PUIG I FERRER

## Presidencia de la Generalitat

*DECRETO 159/2018, de 5 de octubre, del Consell, por el que concede la Distinción de la Generalitat al Juzgado Privativo de Aguas de Orihuela. [2018/9301]*

El Consell, mediante el Decreto 177/2003, de 12 de septiembre, modificado por el Decreto 174/2007, de 5 de octubre, creó la Distinción de la Generalitat para reconocer la labor de aquellas personas físicas y jurídicas que, en el desarrollo de su actividad, hayan destacado por sus valores de convivencia, humanismo, compromiso con la solidaridad y ayuda a los otros.

El Juzgado Privativo de Aguas de Orihuela es la entidad que históricamente ha administrado las aguas para riego, y ha impartido justicia en lo que contraviniere sus ordenanzas, en más de 7.000 hectáreas de regadio de la huerta del Segura, en la comarca de la Vega Baja, desde el límite entre la Comunitat Valenciana y la región de Murcia, hasta casi llegar a los municipios de Almoradí y Rojales.

El año 1275, mediante un protocolo fechado el 14 de marzo en Valladolid, el rey Alfonso X nombró sobrecequiero y dictó las primeras normas escritas de administración del riego, lo cual constituye el documento escrito más antiguo que se conserva sobre tribunales que imparten justicia en el riego.

Más de 750 años después, el Juzgado, en su ámbito territorial, continúa dirigiendo la gestión del agua que se emplea en el riego tradicional, administrando la distribución de los recursos hídricos que, desde las presas del río Segura, se transportan a través de las acequias hasta los huertos, así como de las aguas sobrantes del riego por inundación, que son captadas y distribuidas a través de un complejo sistema de azarbes para conseguir su máximo aprovechamiento.

Recientemente, en su sesión del 27 de septiembre de 2018, la Comisión de Justicia del Senado ha aprobado por unanimidad el reconocimiento del Juzgado de Aguas de Orihuela como tribunal tradicional y consuetudinario, instando al Gobierno a presentar un proyecto de ley para su inclusión en la Ley orgánica del poder judicial, y a iniciar los trámites necesarios para su declaración como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

Por ello, en reconocimiento del papel del Juzgado Privativo de Aguas de Orihuela como institución fundamental para la gestión eficiente de un recurso esencial para la Comunitat Valenciana como es el agua, así como de su carácter como institución histórica representativa de las mejores tradiciones de la Comunitat Valenciana, previa deliberación del Consell, en la reunión del día 5 de octubre de 2018,

### DECRETO

Conceder la Distinción de la Generalitat al Juzgado Privativo de Aguas de Orihuela.

València, 5 de octubre de 2018

El president de la Generalitat,  
XIMO PUIG I FERRER